

Japonca ve Türkçe Arasındaki Yapısal Benzerlikler

1	<p>Her iki dilde fiil isimleri (mastar) yapan ek ses farkıyla benzerdir. Japoncada bu ek resmi dilde “Masu” ve halk ağızlarında “u” olarak kullanılır. Bilindiği üzere Eski Türkçede fiil isimleri “û” ekiyle yapılırken Günümüzdeyse “mak” ekiyle yapılır. Bu bağlamda Türkçede “Mak”, Japoncada “masi” ve Eski Türkçe ve günümüz bazı Türk lehçelerindeki kullanılan “û” ekiyle Japoncada kullanılan “u” neredeyse aynıdır.</p> <p><i>Deru (Eski Türkçe), Dermek (Y. Türkçe)</i> <i>Oru (Örmek) Orimasi (Örmek)</i> <i>Jap. Halk Ağzı (Jap. Resmi Ağzı)</i></p>
2	<p>Her iki dilde, tümce dizilişi “özne-nesne-yüklem” biçimindedir.</p> <p><i>Ali bavulu açtı.</i> <i>Ali ga suitcase-wo ake-ta.</i></p>
3	<p>Her iki dil de sondan eklemeli diller arasında yer alır. Dolayısıyla her iki dilde büyük oranda sonek ve az oranda önek bulunur.</p>
5	<p>Her iki dilde de fiil çekimi soneklerle yapılırken kök değişmez.</p>
6	<p>Her iki dilde yan cümleler ana cümleden önce gelir.</p>
7	<p>Her iki dilde de birden fazla kişilerde çoğul ekleri genelde kullanılmaz.</p> <p><i>İki Çocuk (İki Çocuklar denmez).</i></p>
8	<p>Her iki dilde de gramer cinsiyeti yoktur.</p>
9	<p>Her iki dilde isim ve sıfat tamlamalarının diziliş biçimi aynıdır.</p> <p>Sıfat Kullanılışı: <i>Şocikina Hito (Dürüst İnsan),</i> Belirtenin Belirtilenden önce gelmesi: <i>Honno Hyoşi (Kitabın Kapağı)</i></p>
10	<p>Her iki dilde ışıma, yansıma kelimeler ve tekrarlar çoktur.</p> <p><i>Doki-Doki (Kalp atışı)</i> <i>Ee? (EE? Evet, Ya Sonra)</i></p>
11	<p>Her iki dilde sayıların diziliş biçimi aynıdır.</p> <p><i>Üç+yüz+ On+Bir (311)</i> <i>San+biyaku+Juu+İçi (311)</i></p>

Japonca ve Türkçe Arasındaki Ek (Dilbilgisel) Benzerlikler

1	Her iki dil de yönelme eki olarak (E) aynıdır (Türkçede ses uyumuna göre “E”, “A” kullanılırken, Japoncada Sadece “E” olarak kullanılır). <i>Türkçe#İzmir-e,</i> <i>Japonca#İzmir-e</i>
2	Her iki dilde, Bulunma eki olarak (De) aynıdır (Türkçede ses uyumuna göre “De”, “Da” kullanılırken, Japoncada Sadece “De” olarak kullanılır). <i>Türkçe#İzmir-de,</i> <i>Japonca#İzmir-de</i>
3	Her iki dilde, İyelik eki olarak (N) aynıdır (Türkçede ses uyumuna göre “İm”, “İN”, “Un”, “ÜN” kullanılırken, Japoncada Sadece “No” olarak kullanılır). <i>Türkçe#Sen-in,</i> <i>Japonca#Kimi-no</i>
4	Her iki dilde de belirtme durum ekinin kullanımı ses farkıyla aynıdır (Türkçede ses uyumuna göre “İ”, “I”, “U”, “Ü” kullanılırken, Japoncada Sadece “O” olarak kullanılır). <i>Türkçe#İstanbul-u,</i> <i>Japonca#İstanbul-wo (“O” olarak telaffuz edilir).</i>
5	Her iki dilde, uzmanlık eki olarak ses farkıyla (Çi-Şi) benzerdir(Türkçede ses uyumuna göre “Çi”, “Ci” kullanılırken, Japoncada “Şi” ve “Su”, “Sei”, “Ki” olarak kullanılır). <i>Türkçe#Öğretmen (Öğretici), Japonca#Kiyo-şi</i> <i>Türkçe#Demir-ci, Japonca#Sumi-su</i> <i>Türkçe#Öğren-ci, Japonca#Sumi-sei</i> <i>Türkçe#Dilen-ci, Japonca#Koji-ki</i>
6	Her iki dilde, geçmiş zaman eki olarak (T) aynıdır (Türkçede ses uyumuna göre “Di”, “Du”, “Dü”, “Ti”, “Tü”, “Tu” kullanılırken, Japoncada Sadece “Ta” olarak kullanılır). <i>Türkçe#Yaz-dı,</i> <i>Japonca#Kalimaşi-ta.</i>
7	Japoncada soru eki olan <i>ka</i> か, Türkçede “ki” gibi kullanılır ve fiil kökü ve zaman ekinden sonra gelir. <i>Kemal no ie wa koçira desu ka?</i> <i>Kemal’in evi bu taraftadır ki? (tarafta mı)</i>
8	Eylemlerin şimdiki zaman hali eski Japonca ve günümüz Güney Japonca ağızlarında kullanım olarak aynıdır. <i>Ya-k-i-yoru (Yakıyorum/Pişiriyorum).</i>